

**TEATRO**

*Laramie dejará huella*

**“EL PROYECTO LARAMIE”**

---

Autor: Moisés Kaufman./Traducción, Jorge Muriel./ Dirección: Julián Fuentes./ Iluminación: Jesús Almendro./ Reparto: Ana Cerdeiriña, Mónica Dorta, Iñaki Guevara, Jorge Muriel, Diego Santos, Consuelo Trujillo, Victoria dal Vera, Antonio Mulero-Carrasco./ Escenario: Español.

Calificación: ★★★★★

---

**JAVIER VILLÁN / Madrid**

Hay obras destinadas a dejar huella y acaso El proyecto Laramie sea una de éstas. Es un caos espléndido, un rompecabezas resuelto con matemática y mágica precisión. Nada queda al azar y hay una mente rectora clarividente y una voluntad colectiva que mantiene el ánimo en suspenso. La historia es simple. Simple y brutal. Y espejo de una sociedad enferma de intolerancia.

Matthew Shepard, un muchacho homosexual que no se metía con nadie en Laramie pueblo del Medio Oeste Americano, es apaleado y abandonado en su agonía: 18 horas de horror y sufrimiento. Sus asesinos, Russell Henderson y Aaron Mackinney tampoco se metían con nadie, tenían novias, bebían cerveza. Y asumieron con normalidad matar a un muchacho gay: sólo por serlo, porque no respondía al cánon. Estos son los hechos; luego viene la respuesta teatral a estos hechos, lo que se llama compromiso, palabra hoy devaluada a la vez, por progres y esteticistas, despreciada por conservadores aferrados a su compromiso con la caverna.

Una compañía de teatro viaja hasta Laramie; indaga, habla con la gente, todo el espectro social y político: 200 entrevistas, reconstrucción de hechos, testimonios contradictorios pero reveladores: una comunidad con las tripas al aire. De ese trabajo de campo nace una obra de teatro “l proyecto Laramie; una obra compleja, dialéctica, agresiva y sin concesiones. No es una obra de pensamiento único, por más que la infamia de esa muerte sea el eje de la denuncia. Es un poliedro con muchas luces y muchas caras. Laramie no es sólo Laramie, es el maldito crisol donde hierven las cloacas de la condición humana alimentadas de los deshechos de una comunidad maldita.

La técnica dramaturgica elegida, una compañía de teatro que pregunta, expone y va articulando los datos de una historia, sugiere el tan manoseado teatro dentro del teatro. Pudiera ser, pero va más allá; es una vuelta de tuerca al tópico pirandaliano; es una revolución. Honor a Jesús Almendro. Honor a Fuentes (director) y gloria a Cerdeiriña, Dorta, Guevara, Muriel, Santos, Trujillo, Dal Vera y Mulero. Entre todas las excelencias, me quedaría con el que encarna a la víctima y la los asesinos. Pero como el programa no lo especifica, ignoro su nombre.



Cada actor da vida a diez personajes diferentes a lo largo de la obra que disecciona la localidad de Laramie. :: LVA

# Ochenta voces para la intolerancia

'El proyecto Laramie' inicia hoy en el Teatro Palacio Valdés su gira nacional tras su éxito en Madrid

FERNANDO  
DEL BUSTO



✉ fdelbusto@lavozdeaviles.com

**AVILÉS.** En octubre de 1988, dos jóvenes de Laramie pegaron una paliza a Matthew Shepard, un joven de 20 años, estudiante en la Universidad de Wyoming. El motivo era su condición de homosexual. Dos días después, falleció por los golpes recibidos. La muerte de Matthew Shepard generó una gran polémica en Estados Unidos, convirtiéndose en un símbolo de la lucha de la comunidad homosexual por sus derechos civiles.

Ese episodio motivó que Moisés Kaufman y los integrantes de Tec-

## LA FUNCIÓN

► **Lugar.** Teatro Palacio Valdés, 26 de marzo. 20.15 horas. Dos horas de duración sin descanso.

► **La obra.** 'El proyecto Laramie' de Moisés Kaufman y Tectonic Theater, traducción: Jorge Muriel.

► **Dirección.** Julián Fuentes.

► **Intérpretes.** Ana Cerdeiriña, Mónica Dorta, Iñaki Guevara, Antonio Mulero-Carrasco, Jorge Muriel, Diego Santos, Consuelo Trujillo y Victoria Dal Vera.

tonic Theater viajasen desde Nueva York hasta esa localidad del corazón de Estados Unidos para explorar las motivaciones profundas de un acto de esa violencia. El resultado se tradujo en una obra teatral: 'El proyecto Laramie', que hoy inicia en el Teatro Palacio Valdés su gira nacional después de una temporada de éxito en Madrid, tras su estreno en el Teatro Español. «La temporada ha sido fantástica. Nos ilusiona mucho empezar la gira en Avilés, una ciudad con tanta actividad», afirmó.

«La agresión a Matthew Shepard sirve para hablarnos del origen del odio, de las causas que motivan el rechazo al diferente, de la intolerancia», explica Julián Fuentes Reta, director de la adaptación española.

La representación concede un papel fundamental a sus actores. Cada uno de los intérpretes da vida a diez personajes diferentes. Las caracterizaciones se hacen «de una manera muy sencilla, sin más que un pequeño cambio en el vestuario, es muy sencillo. El eje del trabajo es lo que dicen», explica el director.

«Todo el texto nace de las grabaciones a los habitantes de Laramie», comenta Fuentes, «hay de todo: personas a favor de la pena de muerte, que la rechazan, actitudes muy diferentes. Se habla, sobre todo, de la aceptación del otro, del que es diferente. Fue un suceso que afectó a toda la localidad. Hasta su último habitante se vio afectado».

A partir de ese material, el mérito de Kaufman y Tectonic Theater consistió en organizar una dramaturgia. «Adaptarla resultó fácil. Te-

níamos otras versiones en Europa, que nos indicaban cómo se podía hacer. Y, con Jorge Muriel, el impulsor del proyecto, viajé a Nueva York para hablar con Kaufman y Tectonic Theater sobre la versión española. Fueron encantadores, muy amables, nos comentaron cuatro o cinco ideas claves para la humanidad de la obra y, a partir de ahí, todo fue fácil».

Con todos esos elementos, los espectadores se encontrarán con dos horas interrumpidas de representación. «Hay momentos duros, no en vano hablamos sobre un chaval de 21 años que fue golpeado hasta la muerte, pero hay muchas pinceladas, no escapamos a guiños de humor, incluso hay momentos de grandes carcajadas. Es una obra muy intensa, emocional, trepidante, no deja respirar. El cuarto acto comienza cuando termina la representación y el público sale de la sala preguntándose por todo lo que ha visto», resume el director.

Precisamente, uno de los elementos que explican el éxito de la obra es la presencia de ocho actores sobre las tablas, una cifra que, por lo elevada, no resulta habitual, y que conectan con el público. «Hicimos un trabajo muy profundo con cada uno de los actores. Es una de las claves», afirmó.

**«Es una obra muy intensa, emocional, el público se implica», explica el director**

# GUÍA DE SERVICIOS



## CONSTRUCCIÓN

**Cantábrico de Obras y Reformas, S.L.**

- Obra nueva
- Rehabilitación de pisos
- Reformas
- Posibilidad financiación por banco
- Casas rurales
- Proyectos de arquitectura

628 344 844 / 985 820 689  
www.construccionescantabrico.es

**REMY**

**Construcciones y reparaciones**

Calle del Prado, 27 - 2º B - Avilés  
Tels. 617 36 79 27- 615 08 87 49



## MOTOS

**MOTO USO RACING**

SERVICIO OFICIAL SUZUKI

www.motounoracing.com

"Por la compra de una de nuestras nuevas o usadas te llevas el seguro MOTOS, GRATIS durante un año"

Avda. del Principado, 9 - Teléfono: 985 57 71 54  
automoviles.corvera@hotmail.com - CORVERA DE ASTURIAS



## INFORMÁTICA

**INFO-COSTE.COM**

**INFORMÁTICA**

LOS MEJORES PRECIOS DE LA GALAXIA!!!

Servicio técnico de información, telefonía y consolas.  
Mantenimientos a empresas y particulares.  
Asistencia a domicilio.

Juan XXIII 24 Avilas - 984256755  
Pelayo 22 Versalles - 985811219

Miles de productos en nuestra web

WWW.INFO-COSTE.COM

**BEEP INFORMÁTICA**

Tu Tienda de Informática

**Dirección:**  
Esquina J. Fernández, nº. 17  
Ramiro I nº. 1  
Piedras Blancas  
(Asturias)  
Tel. 678 428 376  
Web: www.beepcastrillon.es



## INTERIORISMO

**focaris**

INTERIORISMO Y COCINAS

Avenida Fernández Balseira, 19  
33400 Avilés - Asturias  
teléfono 984 83 26 56 - móvil 649 48 55 15  
www.focarisinteriorismo.com



## ANIMALES

**MAXCOTAS**

**Peluquería canina**

Pienso y accesorios

Tel.: 984 03 99 90  
C/ Quirinal, 30  
AVILÉS